

ASTURIES
CULTURA
EN REDE
/// LLITERATURA

Convocatoria 2020

Catálogo de Proyectos | Catálogo de Proyectos

Sociedad Pública de Gestión y Promoción Turística y Cultural del Principado de Asturias, S.A.U.

C/ Luis Moya Blanco, 261

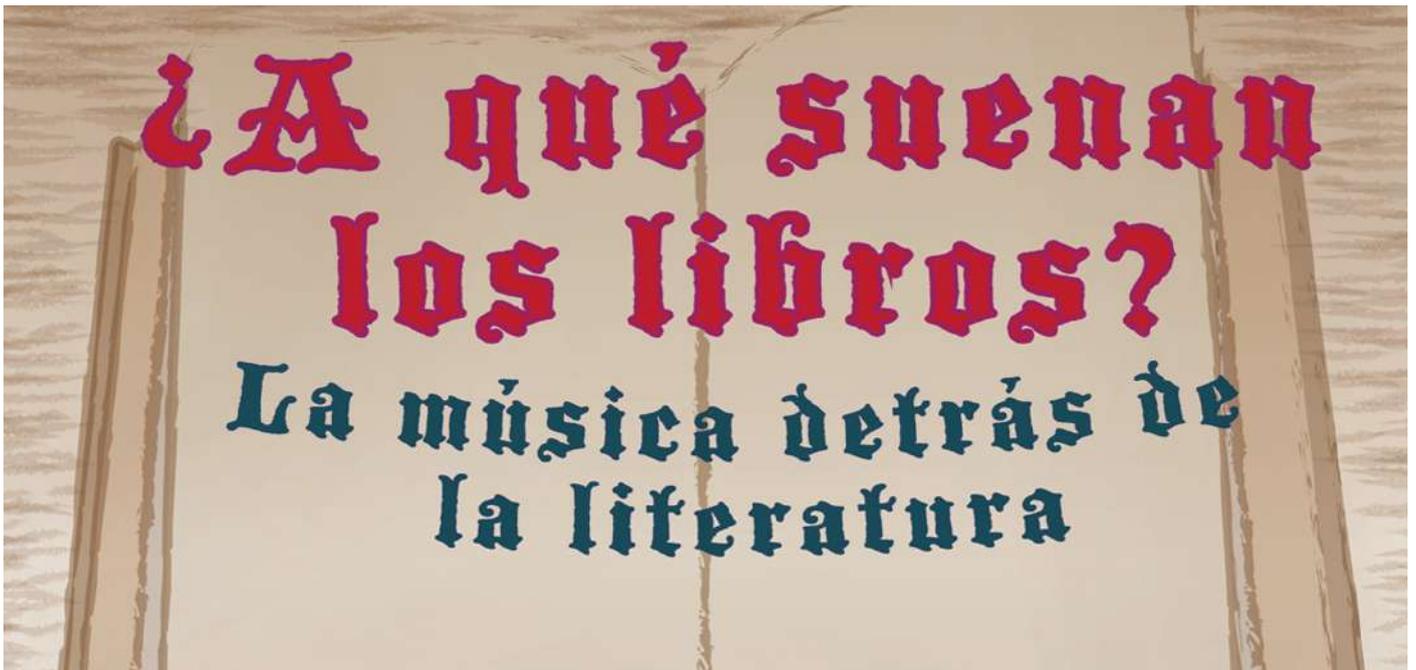
33203 Gijón / Xixón

T: 985 185 858

turismoycultura@turismoycultura.asturias.es

Fecha de edición: febrero 2021

¿A qué suenan los libros?	4
Alcuentru con autores y acercamientu a Xosefa Xovellanos y la so obra	5
Alcuentru lliterariu con Xaime Martínez	6
Animalías e incertidumbre	7
Aprende y crea, tú mismo (cómo hacer un libro infantil)...	8
Asturias: voces femeninas de nuestra historia	9
Calume y la Naranxa Mecánica	10
El velcro	11
Ellas viajan	12
Exposición Una mitología. Seres y mitos del norte ..	13
Jornada de edición independiente	14
La imagen de la poesía, ilustrando poemas	15
La poesía es una ventana	16
Lo que me contó la tía Carola	17
Narrativa corta del siglo XX español	18
Palabras como llaves	19
Para que no se olvide: 42.553. Después de Buchenwald ...	20
Puppys	21
Recital - presentación del llibru "Poemes del amor simétricu"	22
Soy palabra, soy una canción	23
Taller: acercamiento a la historia de la literatura	24
Taller de autopublicación	25
Taller de iniciación a la creación de una novela	26
Taller de traducción lliteraria	27
Taller lliterariu de ciencia ficción, fantasía y terror	28
Tierra Fada	29
Tradición oral asturiana: narración y talleres de escritura creativa.	30



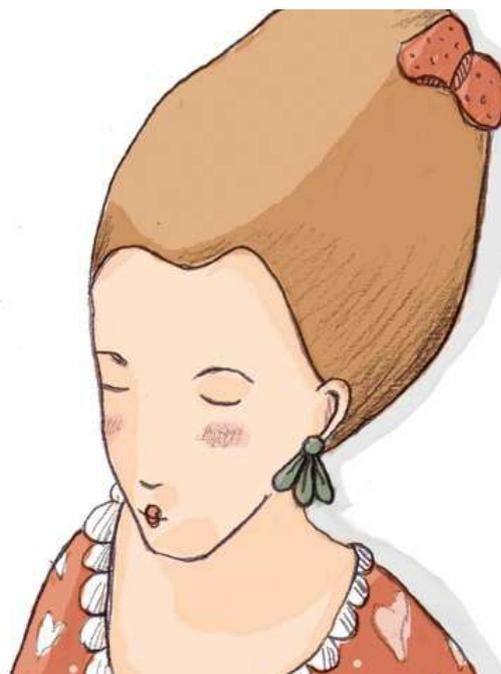
¿A qué suenan los libros? *El Arca de Mozart*

Temática: Literatura
Lengua: Castellana
Dirigido a: Público adulto
Duración: 60 minutos

¿A qué suenan los libros? es un concierto de música clásica que nos transporta a la atmósfera sonora de grandes autores literarios como Cervantes, Shakespeare, Moliere o Tirso de Molina..., a través de un cuidado repertorio de obras de músicos coetáneos, danzas, melodías populares y, también, sus reminiscencias. De esta manera el espectador descubre un nuevo punto de vista que le permite completar su percepción de las obras musicales, de las literarias y de la relación que existe entre ambas.

Temática: Lliteratura
Llingua: Castellana
Dirixió pa: Públicu adulto
Duración: 60 minutos

¿A qué suenan los libros? ye un concierto de música clásico que nos tresporta a l'atmósfera sonora d'autores lliterarios de los grandes, como Cervantes, Shakespeare, Moliere o Tirso de Molina..., gracias a un repertoriu cuidáu d'obres de músicos coetáneos, dances, melodíes populares y, tamién, de les sos reminiscencias. D'ésta manera, l'espectador descubre un puntu de vista nuevu que-y permite completar la percepción de les obres musicales, de les lliteraries y de la rellación qu'esiste ente elles.



Alcuentru con autores y acercamientu a Xosefa Xovellanos y la so obra Pintar Pintar Editorial

Temática: Encuentros literarios

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público infantil familiar

Duración: 75 minutos

Temática: Alcuentros lliterarios

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu infantil familiar

Duración: 75 minutos

Un taller sobre la vida de Xosefa de Xovellanos de la mano del escritor Vicente García Oliva y la ilustradora Ilemi Cuesta Mier. Vicente va falanos sobre la vida y obra de Xosefa mientras tratamos de dibuxala (taller d'illustración) con ayuda de Ilemi Cuesta Mier.



Alcuentru lliterariu con Xaime Martínez Xaime Martínez

Temática: Encuentros literarios

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

Temática: Alcuentros lliterarios

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu adulto

Duración: 60 minutos

L'actividá que se propón ye un alcuentru lliterariu, col envís d'algamar públicos que nun tean necesariamente avezaos a la lliteratura escrita n'asturianu. Habría una primera parte de llectura de textos mesmo poéticos (escritos por Xaime Martínez nel poemariu *Hibernia* o inéditos) que narrativos (pertenecientes a relatos curtios que tán espublizaos en revistes). Darréu, entamaría una charra abierta colos asistentes, pa que puedan entugar acerca de les coses que más-yos llamen l'atención, cuestionar el discursu del autor y deprender sobre'l funcionamientu del mundu lliterariu asturianu.



Animalías e incertidumbre

Gema Fernández Martínez

Temática: Espectáculo Poético-Musical

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público familiar

Duración: 60 minutos

Utilizando los paralelismos existentes entre poesía y música, las hermanas Sil y Gema Fernández generan distintas convergencias emocionales y establecen un diálogo activo con el espectador.

En este espectáculo, Gema Fernández interpreta textos de alguno de sus dos poemarios *La eternidad tiene los días contados* y *Animalías e incertidumbre* mientras Sil, guitarra en mano, desgrana canciones perfectamente integradas en la atmósfera de los poemas, de tal manera que literatura y música dejan de ser autónomas e independientes para fusionarse en un mensaje único, un diálogo con el espectador.

Temática: Espectáculo Poético-Musical

Llingua: Castellana

Dirixío pa: Público familiar

Duración: 60 minutos

Utilizando los paralelismos existentes entre poesía y música, las hermanas Sil y Gema Fernández generan convergencias emocionales distintas y dialoguen activamente con el espectador.

Nesti espectáculo, Gema Fernández interpreta textos de dalgún de los dos poemarios d'ella, *La eternidad tiene los días contados* y *Animalías e incertidumbre*, mientras Sil, guitarra en mano, esgrana canciones perfectamente integraes na atmósfera de los poemas, de manera tala que lliteratura y música dexen de ser autónomes e independientes pa fusionase nun mensaxe único, nun diálogo col espectador.



Aprende y crea, tú mismo (Cómo hacer un libro infantil) La maleta ediciones

Temática: Edición literaria artística

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público familiar

Duración: 60 minutos

Este proyecto explica los pasos de la creación de un libro infantil, desde la recepción de un guion o texto hasta su finalización con la impresión. Además de explicar los distintos intervinientes en este proceso, se procederá a hacer un taller de dibujo con el personaje preestablecido o uno que se pueda generar a lo largo de la intervención.

Temática: Edición lliteraria artística

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu familiar

Duración: 60 minutos

Esti proyectu esplica los pasos de la creación d'un llíbru infantil, dende la recepción d'un guion o testu hasta'l so acabamientu cola impresión. Amás d'esplicar tola xente qu'intervién nesti procesu, va facese un taller de dibuxu col personaxe preestablecíu o ún que se pueda xenerar a lo llargo de la intervención.



Asturias: voces femeninas de nuestra historia

Producciones Viesqueswood

Temática: Evento literario sobre 3 obras teatrales

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público infantil familiar

Duración: 3 horas y media

Asturias: voces femeninas de nuestra historia aúna tres textos teatrales, tres comedias escritas por la actriz Beatriz Meré protagonizadas por personajes femeninos. *Luxemburgo*, *Мексика (Méjico)* y *Vizcaya* son las obras gracias a las que los espectadores emprenderán un constructivo y divertido paseo por la historia ficticia de Asturias.

Las situaciones disparatadas de estos relatos motivan, al mismo tiempo, la risa y la reflexión en esta actividad que consta de una lectura dramatizada de fragmentos de las tres obras; un encuentro con el público para saber “¿Qué hay detrás de cada función?”, y el taller literario *Desde la noticia a la palestra*.

Temática: Eventu lliterariu sobre 3 obres teatrales

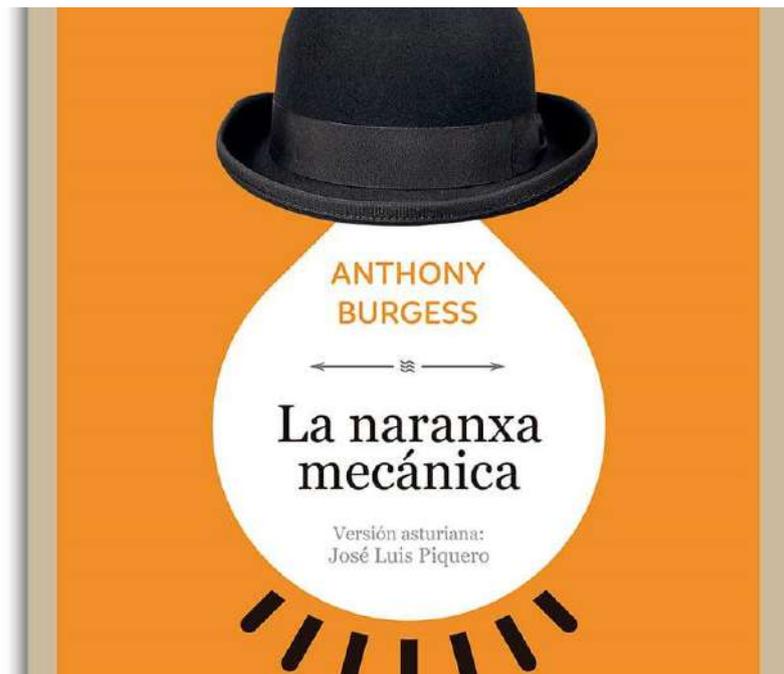
Llingua: Castellana

Dirixío pa: Públicu infantil familiar

Duración: 3 hores y media

Asturias: voces femeninas de nuestra historia axunta tres textos teatrales, tres comedies escrites pola actriz Beatriz Meré y que tienen protagonistas femenines. *Luxemburgo*, *Мексика (Méjico)* y *Vizcaya* son les obres gracias a les que los espectadores van entamar un paséu constructivu y divertíu pela historia ficticia d'Asturies.

Les situaciones disparataes d'estos rellatos motiven, a la vez, la risa y la reflexión nesta actividá que consta d'una llectura dramatizada de fragmentos de les tres obres; un alcuentru col públicu pa saber “¿Qué hai detrás de cada función?”, y el taller lliterariu *Dende la noticia a la palestra*.



Calume y La Naranja Mecánica *Ediciones Trabe*

Temática: Traducción literaria al asturiano

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público juvenil-adulto

Duración: 100 minutos

Temática: Traducción lliteraria al asturianu

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu mozu-adulto

Duración: 100 minutos

Calume y La Naranja Mecánica ye una actividá que consiste nel binomiu charla+taller de llectura y que ta dedicada al nuevu camín pel que s'empobina la traducción al asturianu cola colección *Calume* d'Ediciones Trabe que dirixe Rafael Rodríguez Valdés y al diálogu que se propón cola llectura d'unu de los títulos de la mesma.



El Velcro *El Velcro*

Temática: Spoken Word / Timba Poética

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

Temática: Spoken Word / Timba Poética

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Público adulto

Duración: 60 minutos

Pioneru y animador de les nueves tendencias de poesía oral n'Asturies cola creación de les *Timbes Poétiques* nel añu 2009 y la organización de les cinco ediciones del festival underground Sacavera Sound, Pablo X. Suárez (Samartindianes, Siero-1981) enrédase n'El Velcro col productor y multi-instrumentista Dudu García (Xixón, 1983) pa crear un proyectu estable con músiques orixinales qu'arropen los versos de punta afilada de la so obra reciente.

Garrando como filu conductor l'últimu poemariu de Suárez, *Little Babilonia*, col qu'algamó'l XXXIII Xuan María Acebal, la poética d'El Velcro fai adientrase dende l'empiezu al espectador nun mundu onde la imaxe surrealista concasa con un costumismu contemporaneu onde les contradicciones dicótómiques (lo local y lo global, el ruralismu y urbanidá, lo paisano y lo neopaisano) s'esfumen.



ELLAS VIAJAN

Cultura y creación, con voz de mujer

Ellas viajan Vialibri

Temática: Literatura y creación

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público familiar

Ellas Viajan es un proyecto de dinamización lectora y creación literaria, creado y producido por mujeres, que tiene como objetivo recuperar la relación en familia con lo literario. Parte de una selección de obras ilustradas para público familiar y de actividades informativas y creativas relacionadas, que componen un recorrido referencial en torno al ámbito de la igualdad.

Temática: Lliteratura y creación

Llingua: Castellana

Dirixío pa: Públicu familiar

Ellas Viajan ye un proyectu de dinamización llectora y creación lliteraria, creáu y producíu por muyeres, que tien como oxetivu recuperar la rellación en familia colu lliterario. Parte d'una escoyeta d'obres ilustraes pa públicu familiar y d'actividaes informatives y creatives rellacionaes, que componen un percorríu referencial sobre l'ámbitu de la igualdá.



Exposición Una mitología. Seres y mitos del norte Pintar Pintar Editorial

Temática: Poesía, ilustración, mitología

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público familiar

Esta exposición muestra reproducciones de los textos e ilustraciones en gran formato del poemario ilustrado *Una mitología. Seres y mitos del norte* de Aurelio González Ovies y Toño Velasco.

Temática: Poesía, ilustración, mitología

Llenguage: Castellana

Dirigido a: Público familiar

Esta exposición muestra reproducciones de los textos e ilustraciones en gran formato del poemario ilustrado *Una mitología. Seres y mitos del norte* de Aurelio González Ovies y Toño Velasco.



Jornada de edición independiente Alternativas Asociación de Creadores, Escritores, Músicos y Artistas de Asturias

Temática: Literatura / Edición

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: Jornada completa de un día

La jornada tiene por objeto proponer el análisis de la situación actual de la edición Independiente en España. Para ello propone la invitación a cuatro editores independientes del panorama actual español y miembros de la editorial asturiana Más Madera, para reflexionar sobre las oportunidades, retos y horizontes de las editoriales independientes y de su importancia en el tejido cultural contemporáneo.

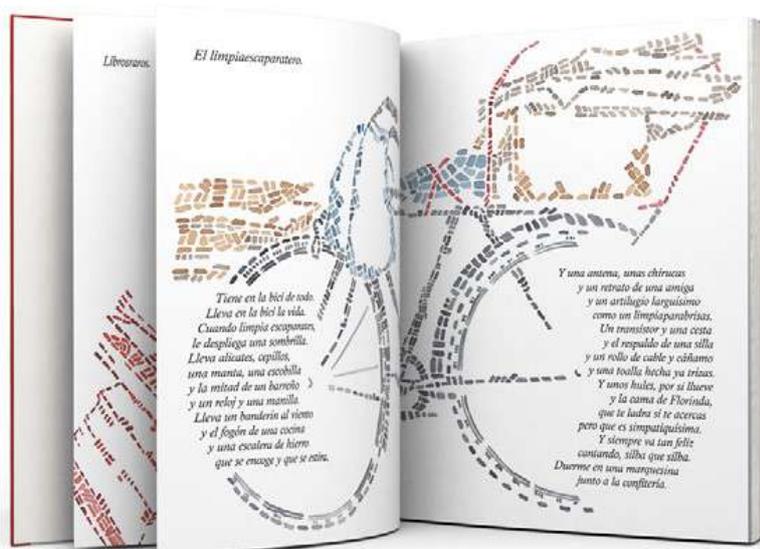
Temática: Lliteratura / Edición

Llingua: Castellana

Dirixío pa: Públicu adulto

Duración: Xornada completa d'un día

La xornada tien por oxetu proponer l'análisis de la situación actual de la edición Independiente n'España. Pa llogralo propón la invitación a cuatro editores independientes del panorama actual español y miembros de la editorial asturiana Más Madera, pa reflexionar sobre les oportunidaes, retos y horizontes de les editoriales independientes y de la so importancia nel texíu cultural contemporáneo.



verso
najes



Aurelio González Ovies
ilustrado por Ester Sánchez

La imagen de la poesía, ilustrando poemas Pintar Pintar Editorial

Temática: Ilustración, edición y poesía

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público familiar

Duración: 75 minutos

La poesía, como la pintura, transmite conceptos, pensamientos, reflexiones espirituales, sentimientos e, incluso, realidades objetivas pero siempre bajo el prisma de la visión personal del poeta o del artista. ¿Con qué elementos trabaja el poeta? ¿Con cuáles trabaja el artista gráfico? ¿Hay elementos comunes?

A través de diferentes prácticas Ester Sánchez, Premio Nacional de Edición en 2008, 2013 y 2014, explicará el proceso de elaboración de un poemario ilustrado como *Versonajes*, escrito por Aurelio González Ovies e ilustrado por ella misma, estableciendo conexiones entre arte y poesía y trabajando la imagen de la poesía.

Temática: Ilustración, edición y poesía

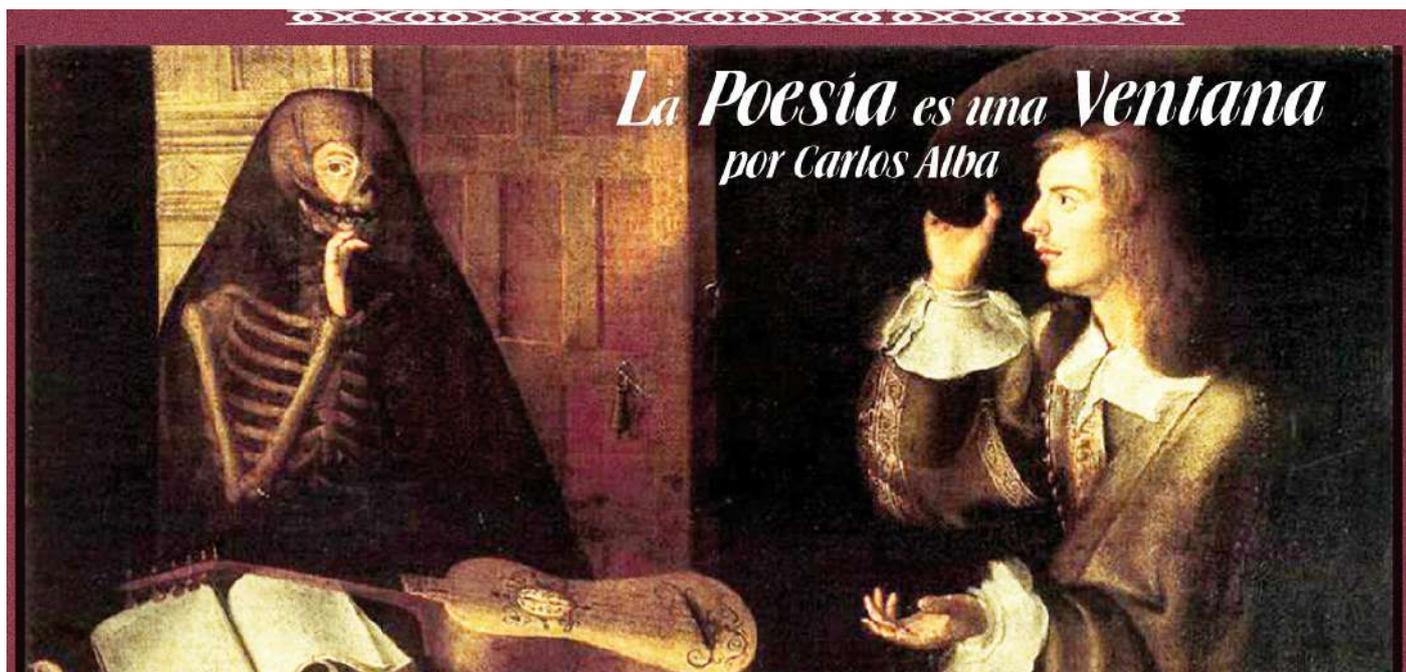
Llingua: Castellana

Dirixió pa: Público familiar

Duración: 75 minutos

La poesía, como la pintura, transmite conceptos, pensamientos, reflexiones espirituales, sentimientos y hasta realidades objetivas pero siempre bajo el prisma de la visión propia de la persona poeta o artista. ¿Con qué elementos trabaja el poeta? ¿Con cuáles trabaja el artista gráfico? ¿Hay elementos comunes?

Gracias a diferentes prácticas, Ester Sánchez, Premio Nacional de Edición en 2008, 2013 y 2014, va explicar el proceso de elaboración de un poemario ilustrado como el caso de *Versonajes*, que escribió Aurelio González Ovies e ilustró Ester Sánchez, estableciendo conexiones entre arte y poesía y trabajando la imagen de la poesía.



La poesía es una ventana Carlos Alba "Cellero"

Temática: Recital poético

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

De la mano de unos textos excepcionales, se presenta este ejercicio de presencia poética dividido en cinco bloques: el por qué de la poesía, el siglo de oro español, lo social, lo canalla y el paso del tiempo.

Temática: Recital poéticu

Llingua: Castellana

Dirixío pa: Públicu adulto

Duración: 60 minutos

De la mano d'unos textos excepcionales, preséntase esti exerciciu de presencia poética estremáu en cinco bloques: el porqué de la poesía, el sieglu d'oru español, lo social, lo canalla y el pasu del tiempu.



Lo que me contó la tía Carola *Carlos Alba "Cellero"*

Temática: Cuentacuentos y género

Lengua: Asturiana o Castellana

Dirigido a: Público infantil familiar

Duración: 50 minutos

Esta sesión de cuentos se estrenó el 25 de noviembre de 2019, para conmemorar el día internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer.

Se aborda esta violencia desde diversas perspectivas: el maltrato físico, el psicológico, la alternativa del ecofeminismo y el cuestionamiento de la masculinidad.

Temática: Cuentacuentos y xéneru

Llingua: Asturiana o Castellana

Dirixío pa: Públicu infantil familiar

Duración: 50 minutos

Esta sesión de cuentos tuvo d'estrena'l 25 de payares del 2019, pa conmemorar el día internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer.

Abórdase esta violencia dende perspectives distintes: el maltratu físicu, el psicolóxicu, l'alternativa del ecofeminismu y el cuestionamientu de la masculinidá.



Narrativa corta del siglo XX

Español

Carlos Alba "Cellero"

Temática: Narración oral

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

En esta sesión de narración oral se cuentan historias cortas de algunos de los principales escritores del siglo XX español como Rafael Sánchez Ferlosio con su sorprendente *El escudo de Jotán*; Tomás Borrás, de quien se narra el cuento de contenido social *El perro de la obra*; o Max Aub, con su desternillante *La verdadera historia de la muerte de Francisco Franco*.

Temática: Narración oral

Llengua: Castellana

Dirixió pa: Público adulto

Duración: 60 minutos

Nesta sessió de narració oral s'expliquen històries curtes de alguns dels principals escriptors del segle XX espanyol com Rafael Sánchez Ferlosio col so sorprendente *El escudo de Jotán*; Tomás Borrás, de quien se narra'l cuentu de conteníu social *El perro de la obra*; o Max Aub, col so graciosu *La verdadera historia de la muerte de Francisco Franco*.



Palabras como llaves

Musa Cafeína, colectivo artístico-cultural

Temática: Taller de escritura creativa

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público juvenil y adulto

Duración: 120 minutos

Utilizando las palabras como llaves, abriremos puertas y libretas a la imaginación, la inspiración y la creatividad: contaremos historias, escribiremos un mismo relato desde distintos puntos de vista, construiremos personajes, crearemos conflictos... Este taller nos llevará a jugar con las palabras, con sus significados y significantes, nos enseñará a utilizar recursos narrativos, nos señalará con el dedo los detalles que tenemos que resaltar o aquellos que no aportan nada al relato.

Temática: Taller d'escritura creativa

Llingua: Castellana

Dirixió pa: Público mozu y adulto

Duración: 120 minutos

Usando les palabres como llaves, vamos abrir puer-tes y libretes a la imaxinación, la inspiración y la creatividad: vamos cuntar histories, escribir un mes-mu rellatu dende puntos de vista estremaos, cons-truir personaxes, crear conflictos... Esti taller va llevantanos a xugar coles palabres, colos sos signifi-caos y significantes, va enseñanos a usar recursos narrativos, va señalaranos col deu los detalles que tenemos que resaltar o aquellos que nun aporten nada al rellatu.



Para que no se olvide: 42.553. Después de Buchenwald Ediciones Trabe

Temática: Charla-exposición con valor histórico

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 90 minutos

Temática: Charla-exposición con valor histórico

Llengua: Castellana

Dirixió pa: Público adulto

Duración: 90 minutos

42.553. *Después de Buchenwald* ye un ensayu orixinal n´asturianu del escritor Xuan Santori que cunta la vida del polesu Vicente García Riestra, tres d´abandonar España al cayer la República y ser deteníu en Francia pola Gestapo por pertenecer a la Resistencia. Deportáu al campu de concentración nazi de Buchenwald (Alemania), sobrevivió y dionos una llección de vida, de dignidá y humanidá. Vicente foi l´últimu superviviente español de los deportaos al campu alemán. Esta charla-esposición va explicar al públicu lo que significó'l nazismu y ún de los sos frutos más tráxicos, deshumanizaos y deshumanizadores: l´holocaustu.



Puppys Puppy's

Temática: Cuentacuentos infantil

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público infantil familiar

Duración: 45 minutos

La narración oral y la música son los principales pilares de creación de Puppy's. A través del cuento se desarrollan todos sus proyectos, unidos siempre por el hilo conductor de la expresión artística y la cuestión didáctica.

Dos violines, un violonchelo, un contrabajo y una voz te lo cantan, cuentan y tocan para crear personas felices, críticas, formadas, espontáneas y respetuosas con el arte y las personas que nos rodean.

Temática: Cuentacuentos infantil

Llingua: Castellana

Dirixió pa: Público infantil familiar

Duración: 45 minutos

La narración oral y la música son los pegollos principales de creación de Puppy's. Gracias al cuentu desendólquense tolos proyeutos de so, xuníos siempre pol filu conductor de la espresión artística y la cuestión didáctica.

Dos violinos, un violonchelú, un contrabaxu y una voz cántenlo, cuéntenlo y tóquenlo pa crear persones felices, crítiques, formaes, espontánees y respetuosos col arte y les otres persones que tan alreedor nuestro.



Recital-Presentación del llibru Poemes del Amor Simétricu Milio Ureta

Temática: Recital poético sobre diversidad, identidad afectivosecual e inclusión social

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 45 minutos

En nuestros *Poemes del Amor Simétricu*, el asistente al recital se adentrará en un recorrido compartido con el poeta, que le conducirá de manera dinámica por las distintas edades y vivencias del hombre (del hombre otro, del hombre que ama a otro hombre), entendido como sujeto de carnalidad y aquí, muy principalmente, como sujeto de esa afectividad otra.

El recital-presentación de estos *Poemes del amor simétricu* se construye a partir de un eje central -temático y discursivo- que propone una visión desacomplejada del derecho de mujeres y hombres a ser sujetos plenos de afectividad y carnalidad, al margen de cuál sea el género de la persona objeto de su deseo.

Temática: Recital poéticu sobro diversidá, identidá afectivosecual y inclusión social

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Público adulto

Duración: 45 minutos

Nos nuestros *Poemes del Amor Simétricu*, l'asistente al recital va adientrase nun percorríu compartíu col poeta, que lu conducirá de manera dinámica peles distintes edaes y vivencies del home (del home otru, del home qu'ama a otru home), entendíu como suxetu de carnalidad y equí, mui principalmente, como suxetu d'esa afectividá otra.

El recital-presentación d'estos *Poemes del amor simétricu* costruise a partir d'un exe central -temáticu y discursivu- que propón una visión desacomplexada del drechu de muyeres y homes a ser suxetos plenos d'afectividá y carnalidad, al marxe de cuál seya'l xéneru de la persona oxetu del so deséu.



Soy palabra, soy una canción

Musa Cafeína, colectivo artístico-cultural

Temática: Cuentos, poesía y música

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

Canciones, cuentos y poesía de distintos poetas, escritores y escritoras en esta performance o acción músico-literaria creada para acercar al público relatos cortos y poemas de varios estilos, épocas, nacionalidades e idiomas.

A través de la narración oral de cuentos para adultos y de un repertorio de canciones y poemas Musa Cafeína divulga la poesía y la literatura universal de una manera lúdica, estimulante y al alcance de cualquier sensibilidad.

Temática: Cuentos, poesía y música

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Público adulto

Duración: 60 minutos

Canciones, cuentos y poesía de dellos poetas, escritores, nesta performance o acción músico-literaria creada p´acercar al público relatos cur-tios y poemas d´estilos, époques, nacionalidaes y idiomas variaos.

Gracies a la narración oral de cuentos p´adultos y d´un repertoriu de canciones y poemas, Musa Cafeína divulga la poesía y la lliteratura universales d´una manera lúdica, estimulante y al alcance de cualquier sensibilidad.



Taller: Acercamiento a la historia de la literatura

Producciones Viesqueswood

Temática: Taller literario teatralizado

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público juvenil

Duración: 2 horas y media

El equipo técnico y artístico de Viesqueswood nos trae una propuesta para enseñar de forma teatralizada los hitos más reseñables y fundamentales de la historia de la literatura occidental. Aprovechamos lo escénico para hacer más ameno el aprendizaje de todo lo literario.

Temática: Taller lliterariu teatralizáu

Llingua: Castellana

Dirixío pa: Público mozu

Duración: 2 hores y media

L'equipu técticu y artísticu de Viesqueswood traenos una propuesta pa enseñar de forma teatralizada los finxos más destacables y fundamentales de la historia de la lliteratura occidental. Aprovechamos lo escénico pa facer más entreteníu l'aprendimientu de tolo lliterario.



TALLER DE AUTOPUBLICACIÓN

Para personas que ya tienen escrita una novela y quieren autopublicarse.

Impartido por Carmen Amil

<p>¿AUTOPUBLICAR O NO?</p> <p>Ventajas e inconvenientes del proceso</p>	<p>CREACION DE PORTADAS</p> <p>Uso de herramientas de edición gratuitas, como Canva. Bancos de imágenes. Cómo lograr que una portada funcione.</p>	<p>LA PUBLICACION Y EL DESPUES</p> <p>Alta en la plataforma de autopublicación de Amazon. La importancia de la promoción y el marketing para escritores.</p>
<p>EDICION Y CORRECCION</p> <p>La importancia de los lectores cero. La corrección y mejora de tu novela: Corrección de estilo y ortotipográfica. Edición.</p>	<p>SINOPSIS</p> <p>Parte práctica. Cada alumno desarrollará la suya con la ayuda de la profesora.</p>	

Taller de autopublicación faustoArt

Temática: Creación literaria

Lengua: Catalana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 3 horas

Este taller está orientado a todas aquellas personas que ya tienen escrita una novela y quieren autopublicarse. Tiene varios contenidos, que incluyen:

- ¿Autopublicación o no? Ventajas e inconvenientes del proceso.
- La importancia de los lectores cero. La corrección y mejora de tu novela: Corrección de estilo y ortotipográfica. Edición.
- Creación de portadas. Uso de herramientas de edición gratuitas, como Canva. Bancos de imágenes. Cómo lograr que una portada funcione.
- La sinopsis. Parte práctica. Cada alumno desarrollará la suya con la ayuda de la profesora.

La publicación y el "después": Alta en la plataforma de autopublicación de Amazon. La importancia de la promoción y el marketing para escritores.

Temática: Creación literaria

Llingua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 3 horas

Este taller está orientado a todas aquellas personas que ya tienen escrita una novela y quieren autopublicarse. Tiene varios contenidos, que incluyen:

- ¿Autopublicación o no? Ventajas e inconvenientes del proceso.
- La importancia de los lectores cero. La corrección y mejora de tu novela: Corrección de estilo y ortotipográfica. Edición.
- Creación de portadas. Uso de herramientas de edición gratuitas, como Canva. Bancos de imágenes. Cómo lograr que una portada funcione.
- La sinopsis. Parte práctica. Cada alumno desarrollará la suya con la ayuda de la profesora.

La publicación y el "después": Alta en la plataforma de autopublicación de Amazon. La importancia de la promoción y el marketing para escritores.



TALLER DE INICIACIÓN A LA CREACIÓN DE UNA NOVELA

Orientado a personas que desean empezar a escribir su propia novela

Impartido por Carmen Amil

¿ESCRITORES BRUJULA O MAPA? Tratamos de encontrar la mejor forma de escribir nuestra novela. Fase de documentación.	FEMINISMO Y DIVERSIDAD Definición de la importancia de la representación y la inclusión de personajes LGTB+, racializados, etc. Construcción de personajes femeninos fuertes.	¿COMO CREAR UN BUEN INICIO? Descripción de claves a tener en cuenta: el contexto, las reglas, cómo llamar la atención del lector, etc.
FICHAS DE PERSONAJES Construcción, definición de carácter, descripciones, detalles anecdóticos, etc.	ESTRUCTURAS NARRATIVAS Descripción de diez estructuras clásicas: Viaje del héroe, Pirámide de Freytag, etc. ¿Cuál se adapta mejor a nuestra idea?	¿COMO CONVERTIR TU IDEA EN UNA NOVELA? El argumento, el conflicto, los escenarios y época, los personajes, planteamiento, nudo y desenlace.

Taller de iniciación a la creación de una novela

faustoArt

Temática: Creación literaria

Lengua: Castellana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 4 horas

Este taller está orientado a todas aquellas personas que deseen empezar a escribir su propia novela y en donde se abordarán contenidos y recursos literarios que permitan convertir tu idea en una novela.

Temática: Creación literaria

Llengua: Castellana

Dirixió pa: Público adulto

Duración: 4 hores

Esti taller ta pensáu pa toes aquelles persones que quieran empezar a escribir la so propia novela y onde se van tratar conteníos y recursos lliterarios que dexen convertir la to idea nuna novela.



Taller de traducción lliteraria *Ediciones Radagast*

Temática: Narrativa, traducción

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 4 horas

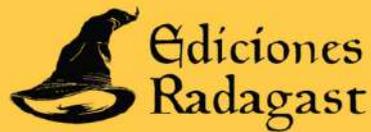
Temática: Narrativa, traducción

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu adulto

Duración: 4 hores

El taller de traducción lliteraria tien por enfotu iniciar al públicu na profesión d'una mena gradual. Pa ello, van tratase conceutos básicos de la traducción y de la so hestoria na llingua asturiana que van desendolcase na tercera y cuarta parte. Asina, al final del taller, los participantes podrán enfrentase a la traducción de textos lliterarios y la so adautación de forma satisfactoria.



TALLER LLITERARIU

CIENCIA FICCIÓN, FANTASÍA Y TERROR



Taller lliterariu de ciencia ficción, fantasía y terror

Ediciones Radagast

Temática: Ficción especulativa

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 6 horas

Temática: Ficción especulativa

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Públicu adulto

Duración: 6 horas

El taller de ficción especulativa trabayarà los aspectos teóricos de la creación lliteraria d'obres qu'entren nes categoríes de la ficción especulativa. D'esti mou, apurriránse les ferramientes afayadices a los participantes pa conocer les técniques específiques de creación lliteraria de la ficción especulativa.

Amás, nel taller, ofreceráse-yos a los participantes la oportunidá de facer exercicios prácticos o creaciones lliteraries.



Tierra Fada

Musa Cafeína, colectivo artístico-cultural

Temática: Canciones de poemas de poetas asturianas/os

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público adulto

Duración: 60 minutos

Tierra Fada es un concierto para promocionar la poesía que se escribe actualmente en Asturias a través de canciones compuestas por la poeta y música Ana Lamela Rey con letra de poemas de poetas asturianos/as o que viven y escriben en Asturias. El objetivo principal es que el público acostumbrado o no a leer poesía, se sienta atraído por esta forma de transmisión poética-musical y pierda el miedo a escuchar, a sentir y disfrutar de la poesía.

Temática: Cantares de poemas de poetas asturianas/os

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Público adulto

Duración: 60 minutos

Tierra Fada ye un concierto pa promocionar la poesía que s'éscribe actualmente n' Asturias al traviés de cantares compuestos pola poeta y música Ana Lamela Rey con lletra de poemas de poetas asturianos/es o que viven y escriben n' Asturias. L'oxetivu principal ye que'l públicu avezao o non a lleer poesía-y llame esta forma de tresmisión poético-musical y pierda'l mieu a escuchar, a sentir y disfrutar de la poesía.



Tradición oral asturiana: narración y talleres de escritura creativa

Elisabet Martín Teatro

Temática: Acción de tradición oral y taller didáctico

Lengua: Asturiana

Dirigido a: Público juvenil

Duración: 3 sesiones de 60 minutos cada una

La narración de los cuentos adaptados recopilados por el gran folclorista, historiador y literato Constantino Cabal, canciones recogidas en el *Cancionero Secreto de Asturias* y leyendas de diferentes concejos asturianos darán pie al desarrollo de un taller de escritura creativa en el que los participantes realizarán un texto con diferentes técnicas, como la de escritura automática donde dejarán que historias y leyendas escuchadas, olvidadas o imaginadas afloren de su subconsciente, aportando, despertando y creando una cosmovisión con identidad asturiana.

Temática: Acción de tradición oral y taller didáctico

Llingua: Asturiana

Dirixío pa: Público mozu

Duración: 3 sesiones de 60 minutos caúna

La narración de los cuentos qu'adaptara y recoyera'l gran folclorista, historiador y lliteratu Constantino Cabal, canciones recoyíes nel *Cancionero Secreto de Asturias* y lleendes de dellos conceyos asturianos dan pie al desarrollu d'un taller d'escritura creativa onde les persones que participen van facer un testu con técniques estremaes, como la d'escritura automática, u van dexar qu'histories y lleendes que sintieron, olvidaron o imaxinaron apruzan del so subconsciente, aportando, despertando y creando una cosmovisión con identidá asturiana.



www.asturiesculturaenrede.es



facebook.com/AsturiesCulturaenRede



[@AgendaCulturaPA](https://twitter.com/AgendaCulturaPA)



instagram.com/AsturiesCulturaenRede



GOBIERNU DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

CONSEYERÍA DE CULTURA,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMU
